

City of



Department of Public Utilities · 2600 Fresno Street · Fresno, CA 93721

**A translation of this notice is available in Spanish, Hmong, and Punjabi on the City of Fresno website. Go to [www.fresno.gov/prop218](http://www.fresno.gov/prop218).**

**Una traducción de este aviso está disponible en Español y Hmong y Punjabi en la página web de la Ciudad de Fresno. Visite [www.fresno.gov/prop218](http://www.fresno.gov/prop218).**

**Yuav muaj kev txhais lus rau daim ntawv ceeb toom no ua lub Spanish, Hmong thiab Punjabi rau ntawm City of Fresno lub website. Mus rau [www.fresno.gov/prop218](http://www.fresno.gov/prop218).**

**ਸਟੀ ਐਂਡ ਫ੍ਰੈਜ਼ਨੋ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਸਪੈਨਿਸ਼, ਹਮੋਂਗ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। [www.fresno.gov/prop218](http://www.fresno.gov/prop218) 'ਤੇ ਜਾਓ।**

### **Estimados propietarios y contribuyentes:**

Este aviso explica la actualización de la tasa de residuos sólidos residenciales propuesta para clientes que reciben servicios de residuos sólidos residenciales de la Ciudad de Fresno (Ciudad). De acuerdo con el Artículo XIII D de la Constitución de California, la Ciudad está proporcionando esta notificación por escrito a los propietarios registrados y a los clientes registrados que reciben y/o pagan por los servicios de residuos sólidos residenciales proporcionados por la Ciudad. Específicamente, esta notificación describe los cambios propuestos en la lista de tarifas cobrados por los servicios de residuos sólidos residenciales.

La Ciudad realizará una audiencia pública sobre los cambios propuestos a las tarifas, costos y cobros para los servicios de basura residencial en la fecha, hora y lugar especificados más abajo. En la audiencia pública, el Concejo Municipal de Fresno considerará todas las protestas contra los cambios de tarifas propuestos. Si, en o antes del cierre de la audiencia pública, se presentan protestas escritas contra la actualización de tarifas por parte de la mayoría de los lotes que reciben servicios de basura residencial, el Concejo Municipal no aprobará el plan de tarifas propuesto. Si menos de la mayoría de los lotes que reciben estos servicios presentan protestas escritas contra los cambios propuestos, el Concejo Municipal podría considerar el plan de tarifas y, si se aprueba, entrará en vigor no antes del 1 de julio de 2024. La Ciudad aceptará protestas tanto de propietarios como de clientes registrados, pero solo se contará una protesta por lote.

La Ciudad anteriormente envió avisos de una audiencia pública que se realizaría el 2 de mayo de 2024 a la mayoría de los propietarios y clientes registrados. Después de ese envío, la Ciudad se dio cuenta de un error técnico en la lista de correos que omitió inadvertidamente a algunos propietarios y/o clientes registrados. El error ha sido corregido y se generó una lista de correos actualizada. La Ciudad ha reprogramado la audiencia pública para el 20 de junio de 2024 para proporcionar a todos los propietarios y clientes registrados este aviso al menos

## **AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA**

Cambios propuestos a la lista de tarifas para los servicios residenciales de residuos sólidos

**Fecha:** 20 de Junio de 2024

**Hora:** 5:00 P.M.

**Lugar:** Fresno City Hall  
Council Chamber  
2600 Fresno Street  
Fresno, CA 93721

45 días antes de la audiencia pública donde se considerarán las tarifas. Dado que la Ciudad está enviando este aviso a todos los propietarios y clientes registrados, algunos recibirán más de un aviso. Sin embargo, este aviso prevalece y se envía para notificar a cada propietario y cliente registrados sobre la audiencia pública del 20 de junio de 2024, donde el Concejo Municipal considerará los aumentos en las tarifas de basura, al menos 45 días antes de la audiencia. La Ciudad aceptará protestas escritas contra los cambios propuestos hasta el cierre de la audiencia pública el 20 de junio de 2024.

### **Antecedentes**

La División de Gestión de Residuos Sólidos (División) del Departamento de Servicios Públicos (DPU) proporciona semanalmente servicios de recolección de residuos sólidos (basura), reciclaje y residuos ecológicos/materiales orgánicos, además de un servicio anual de recolección de artículos voluminosos proporcionado por “Operation Clean Up” a más de 119,000 clientes residenciales en la Ciudad de Fresno (Ciudad).

Con una flota de más de 165 vehículos de recolección de basura y servicios de apoyo, 103 operadores de saneamiento viajan aproximadamente 1.3 millones de millas y realizan más de 18 millones de paradas para recolectar más de 255,000 toneladas de residuos sólidos, reciclaje y residuos ecológicos/material orgánico cada año.

La División también ofrece los siguientes beneficios para la comunidad:

- “Operation Clean Up”, el servicio anual de recolección de artículos voluminosos para clientes residenciales
- Días de descarga gratuitos seis fines de semana al año en la Cedar Avenue Recycling and Transfer Station
- Eventos gratuitos de trituración de papeles tres veces al año
- Actividades de control de basura
- Educación y divulgación de reciclaje

Por último, la División se encarga de las actividades de vigilancia y mantenimiento posteriores al cierre del vertedero sanitario de Fresno.

### **Razones para los cambios propuestos**

Para continuar proporcionando servicios de residuos sólidos residenciales a los clientes en el nivel actual de servicio, se necesitan actualizaciones de tarifas para cubrir los crecientes costos operativos y restablecer la salud financiera de la División.

Las actualizaciones de tarifas propuestas por la División para el servicio de recolección de residuos sólidos residenciales cubren el período de cinco años desde el año fiscal 2025 hasta el año fiscal 2029 y tienen la intención de mantener los niveles de servicio mientras se cumplen los gastos proyectados para gastos operativos y de capital y se reponen las reservas operativas para lograr los requisitos necesarios. Los cambios de tarifas propuestos reflejan el costo de brindar servicio a cada cliente basado en el servicio de contenedores de 96 galones y/o el servicio de contenedores de 64 galones.

Los aumentos de tarifas son necesarios para cubrir el aumento de los costos operativos desde que se implementó el último aumento el 1 de septiembre de 2009. Los factores que contribuyen incluyen el aumento de los costos de los vehículos de recolección, el combustible, el mantenimiento de los vehículos, las tarifas de vertido de vertederos, la mano de obra, los contenedores de recolección y los costos operativos y de capital posteriores al cierre del vertedero sanitario de Fresno. Además, la Ciudad ha incurrido en nuevos costos para cumplir con los mandatos reglamentarios del Proyecto de Ley Senatorial (SB) 1383, que requiere la integración de residuos alimentarios en el contenedor

de recolección de residuos ecológicos/materiales orgánicos, recuperación de residuos alimentarios comestibles, actividades de extensión y educación, monitoreo y cumplimiento. Además, a partir del año fiscal 2026 se agregará un nuevo servicio para la recolección de artículos voluminosos en la acera por año para cada cliente residencial con cita previa.

El plan de capital propuesto para el año fiscal 2025 al año fiscal 2029 incluye los siguientes componentes principales:

1. Reemplazo de la flota de vehículos envejecida de la División
2. Costos para mejorar las instalaciones de Operación y Mantenimiento de la DPU que le corresponde a la división
3. Actividades de compra y mantenimiento de contenedores de recolección
4. Mejoras y mantenimiento posteriores al cierre del vertedero sanitario de Fresno

### **Base para calcular los cambios propuestos**

Al desarrollar un programa de tarifas de cinco años, la Ciudad debe cumplir con el Artículo XIII D de la Constitución de California al establecer tarifas que recuperen los costos reales asociados con el nivel, la calidad y la cantidad de servicio prestado a cada clase de cliente. En consecuencia, el plan de tarifas quinquenal propuesto por la Ciudad se basa en principios comunes y bien establecidos de costo de servicio que promueven la equidad entre los usuarios del sistema, por los cuales los usuarios del servicio público pagan tarifas que son directamente proporcionales al nivel, calidad y cantidad de servicio que reciben.

Un consultor independiente de tarifas diseñó un programa de tarifas de cinco años para recuperar el pronóstico de cinco años de la División de gastos de capital, operaciones y mantenimiento para los servicios de residuos sólidos residenciales. La metodología utilizada para elaborar las tasas recomendadas de residuos sólidos residenciales se basa en el principio de que las necesidades de ingresos totales de una empresa de servicios públicos deben recuperarse equitativamente de los clientes en cada nivel de servicio en proporción al costo de servir a esos clientes. El plan de tarifas propuesto cumple con la Constitución de California al establecer tarifas que recuperan los costos reales asociados con el nivel, calidad y cantidad de servicios prestados a usuarios individuales de la utilidad.

El estudio de tarifas incluyó tres niveles de análisis: el desarrollo de los ingresos requeridos de las tarifas, la asignación de los requisitos de ingresos entre las categorías de costos funcionales (operativos) (análisis de costos de servicio) y el diseño de una estructura de tarifas.

El requisito de ingresos para las tasas de residuos sólidos residenciales se asignó de manera que los ingresos procedentes de las tasas para cada nivel de servicio (por tipo de materiales, (es decir, residuos sólidos, reciclaje y residuos verdes/residuos orgánicos) fueran suficientes para cubrir los costos de prestación de los servicios en total y por tamaño de los contenedores. La estructura de tarifas utiliza los costos por tamaño de contenedor para cada tipo de material para determinar tarifas que son proporcionales para los clientes en cada clase de cliente.

Con base en los resultados del análisis del costo del servicio, se determinó que las tarifas de servicios residenciales individuales para el año fiscal 2025 deben realinearse para mantener la proporcionalidad entre los niveles de servicio. Como tal, el cambio en las tarifas es diferente para cada nivel de servicio para el año fiscal 2025. Una vez realineados, los ajustes de tarifas se aplicarán por igual a todos los niveles de servicio cada año desde el año fiscal 2026 hasta el año fiscal 2029.

Las conclusiones y recomendaciones del consultor independiente de tarifas están disponibles para su revisión por el público en [www.fresno.gov/prop218](http://www.fresno.gov/prop218).

**Tabla de tarifas mensuales propuesta para el servicio de Residuos Sólidos Residenciales**

Clase del cliente	Plan de tarifas quinquenal recomendado				
	AF25	AF26	AF27	AF28	AF29
<b>Cuentas residenciales</b>					
Servicio de Basura de 3 Contenedores de 64 Galones	\$28.12	\$32.34	\$35.25	\$38.25	\$41.21
Servicio de Basura de 3 Contenedores de 96 Galones	\$30.87	\$35.50	\$38.70	\$41.99	\$45.24
Contenedor adicional de residuos sólidos de 64 galones	\$5.50	\$6.33	\$6.90	\$7.49	\$8.07
Contenedor adicional de residuos sólidos de 96 galones	\$8.26	\$9.50	\$10.36	\$11.24	\$12.11
Contenedor adicional de reciclaje de 96 galones	\$3.47	\$3.99	\$4.35	\$4.72	\$5.09
Contenedor adicional de residuos ecológicos de 96 galones adicional	\$4.95	\$5.69	\$6.20	\$6.73	\$7.25
AF = año fiscal					

Si necesita más información sobre el plan de tarifas propuesto para los servicios de residuos sólidos residenciales, visite [www.fresno.gov/prop218](http://www.fresno.gov/prop218) o llame al (559) 621-8218.

**¿Cómo protesto en contra de la actualización de tarifas propuesta?**

Hay dos opciones para protestar la actualización de tarifas propuesta:

1. **Tarjeta de protesta:** La Ciudad de Fresno (Ciudad) ha adjuntado una tarjeta de protesta con esta notificación que puede ser devuelta a la Ciudad en el sobre de respuesta prepagado provisto.
2. **Protesta escrita alternativa:** Aunque la tarjeta de protesta proporcionada por la ciudad es la forma más fácil y sencilla de presentar una protesta, otras formas de protesta escrita son aceptables. Una protesta escrita alternativa que se envía sólo se contará si incluye todos los siguientes componentes:
  - a. Indica la intención del remitente de protestar por la actualización de la tasa de residuos sólidos residenciales;
  - b. Identifica el APN, dirección o número(s) de cuenta(s) de utilidad(es) de la parcela con respecto al cual se está haciendo la protesta;
  - c. Incluye el nombre del propietario del registro o del arrendatario que está presentando la protesta; **y**
  - d. Incluye la firma original del propietario del registro o del arrendatario que está presentando la protesta.

Las tarjetas de protesta y otras formas escritas de protesta deben ser recibidas en la Oficina del City Clerk en 2600 Fresno Street, Fresno, CA 93721 antes de las 5:00 P.M. del 20 de junio de 2024, o entregadas antes del cierre de la audiencia pública. Solo se contarán las tarjetas de protesta recibidas antes del cierre de la audiencia pública el 20 de junio de 2024. La Ciudad aceptará todas las tarjetas de protesta presentadas en respuesta a este aviso y al aviso previamente enviado. No se aceptarán tarjetas de protesta enviadas por correo electrónico o fax.

Solo devuelva la tarjeta de protesta o presente una protesta por escrito si **NO** desea que el Concejo Municipal de Fresno promulgue los cambios propuestos al programa de tarifas para los servicios residenciales de desechos sólidos.